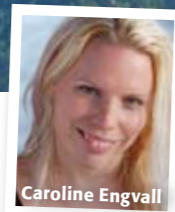


KAPSTADEN *guide*

Styr kosan söderut. Kapstaden är svenskarnas äventyrligaste nya chartermål – och bjuder på såväl spänning som kultur och magkittlande matupplevelser.

AV CAROLINE ENGVALL FOTO JOHAN ALMBLAD



MINA 3 FAVORITER

- **VICTORIA & ALFRED WATERFRONT.** Flanera bland gycklare och spelmän, ät gott för liten peng – men shoppa hantverk någon annanstans (t ex på Greenpoint market). Dyrt!
- **TAFFELBERGET/TABLE MOUNTAIN.** Ett utsiktsskönt besöksmåste. Passa på innan eftermiddagsmolnen har lagt sig att vila på toppen.
- **CAMPS BAY. KAPSTADENS MALIBU.** En drink på La Med ackompanjerad av solnedgången är aldrig fel.

Sydafrikaner drar sig inte för äventyr. Varför inte testa lite klippklättring nerför Taffelberget?



Glittrande gryta med magkittlingar

KYRKAN SER UT SOM EN GRÅ VÅFFLA av veckad plåt. »African gospel church» står spraymålat med svart, lite slarvigt, över ena sidan. Inifrån kyrkmörkret letar sig de vackraste av gospeltoner i hopvävda stämmor ut. Det är omöjligt att inte vagga lite fänigt i takt.

Vår guide Abungele, 25 år, skrattar.

– Vi tycker väldigt mycket om när ni turister kommer. Visst, ni ger oss pengar, men vi vill visa er vår värld. Vi är stolta över den, säger han.

Kåkstaden **Langa** med sina drygt 300 000 invånare har blivit en trendig turistattraktion. När allt fler söker sig till Sydafrika börjar små bed & breakfast-ställen poppa upp bland medicinmän och frisersalonger i husvagnar. En del turister är fortfarande lite rädda; några äldre kanadensare låter sig köras runt i stället för att promenera med guiden. Då missar de en kladdig barnhand i näven, vinnarvrålen från den lokala fotbollsmatchen i gränden och en present i form av en pärlförsedd stålträdsödda.

Sydafrika har ett fläckigt rykte. Å ena sidan pr-människorna som vill locka folk till sitt aktivitetsspackade land. Å andra sidan (den vita) befolkningen som helst skulle vilja ta bilen tjugo meter till snabbköpet – givetvis med låsta dörrar.

– Nej, jag skulle inte vilja säga att man behöver vara rädd i Kapstaden. Försiktig ska man vara, men inte rädd, säger Kapstadssonen Simon Anderson.

Och nej, det vore synd att låta rädsloren sätta stopp för ett besök i »Mother city»,

som Kapstaden kallas i Afrika. Men glöm Pet Shop Boys gamla dänga »go west, life is peaceful there...». Den är dubbelfel. Till sydligaste södern åker man nämligen inte för att strandslappa. Inte bara för att det sitter vithajsvarningsskyltar på stränderna; vattnet blir sällan varmare än 16 grader.

DÄREMOT ÄR HAVET en tacksam vy från restaurangerna – där man sitter ofta och länge. En tvårätters middag med vin går sällan loss på mer än en svensk hundring per person. Passa på att frossa i ostron (cirka 15 kronor styck), det nästan fettfria köttet från antilopdjuret *springbok* eller kanske en flikig färsk languster. Du behöver inte ens ha anledning att fira – här är det mesta billigt. Avsluta med ett dessertvin från någon av de lokala producenterna i Stellenbosch eller Franschhoek och attackera nattlivet. Lokalbefolkningen kallar det att vara »up for a job!». Green Dolphin i

Waterfront tar hand om jazzälskarna, Mama Africa står för de lokala beatsen och baren Hemisphere på 31:a våningen för utsikten.

Annars händer det mesta på **Long Street**. Backpackerfolket festar på Purple Turtle, diskomänniskorna på The Jet Lounge. Sedan? Ta taxi hem. Promenera nattetid kan du göra i något annat land.

Dagtid är Kapstaden en glittrande gryta, sedd från **Taffelberget**. Linbanan upp kostar 115 kronor tur och retur, om du inte vill vandra förstås. Ägna en dag åt själva centrum, med de godishalsbandsfärgade husen i stadsdelen **Bo-Kaap**, picknick i den rosendoftande botaniska trädgården och lojt kvällsstros i trygga Waterfront. Nästa dag går en halv dag åt till **Robben Island** (boka båtbiject förväg!), Nelson Mandelas fängelsehem. Och så kåkstäderna förstås. Kapstaden blir ett minne för livet – vare sig du vill gunga med i gospeltoner eller ej.



Lite shopping före sälsafarin sitter aldrig fel.

Linbanan till Taffelberget är värd 100 rand. Att gå är möjligt. Men jobbigt.



UTFLYKTER

Kapstadens närområde är fullt av utflykter man bara måste checka av på sin livsmåste-lista. **Robben island.** Guidad tur i kåkstäderna. Vindistrikt **Franschhoek** och **Stellenbosch**. Dagsutflyktsmålen ligger inom bekvämt avstånd. Inget turistalbum är komplett utan en bild vid skylten som visar att du befinner dig vid Afrikas sydvästligaste udde, **Godahoppssudden**. Ta med en varm tröja, här blåser det alltid snålt. Ät sedan lunch på Cape Points bästa restaurang, Two Oceans, och försök lista ut var Indiska oceanen och Atlanten egentligen möts

(svar: tyvärr inte utanför restaurangen, utan mer åt **False Bay**-hållet – utom synhåll). Pingvinerna struttar runt på happy feet-vis i **Boulders Bay** på hemvägen.

Ving erbjuder olika paket, bland annat sju natters rundresa på Garden Route och i vindistrikt plus sju nätter i Kapstaden från 16 925 kronor per person. På turistinformationen vid klocktornet i **Waterfront** finns allehanda tips om spännande aktiviteter i närheten.

Vägen till Kapstaden från Goda-hoppssudden går i söta pastelltoner.



ÄTA & DRICKA

En fin middag på restaurang är billigt för oss svenskar. Förrätterna på de fina restaurangerna kostar sällan mer än 45–50 kr och huvudrätterna ligger på runt en hundralapp i dyraste fall (utom för hummer, ostron och liknande, förstås). En flaskgott husets vin på restaurang kostar en fentiolapp.

AFRICA CAFÉ

Vid första anblicken något turistigt – men ändå ett måste. Africa Cafés »set menu« är en spegel av hela Afrika – och kvällen är komplett med servertriser som sjunger och trummar i lokala dräkter.

108 Shortmarket street

Tel +27 (0)21 422 02 21

www.africacafe.co.za

Buffé ca 200 kr.

BLUES

Snygg strandpromenadsrestaurang i flashiga Camps Bay. Med sina fräscha luncher och spännande menyval för middagarna är Blues nästan alltid fullt.

The Promenade, Victoria Road

Tel +27 (0)21 433 23 77

www.blues.co.za

Huvudrätter från 90 kr.

HILDEBRAND RESTAURANT

Hundra år gammal restaurang med fantastisk utsikt över hamnen. Personalen övervakas av ägaren Aldo och hans

fru Linda, vilket ger superb service. Specialiserar sig på italienskt och sea food.

Victoria & Alfred Waterfront

Tel +27 (0)21 425 33 85

www.hildebrand.co.za

Huvudrätter från 100 kr.

FIVE FLIES

En av Kapstadens bästa. Lokale kocken Ian Bergh blandar och ger från Frankrike, Marocko, Grekland och Japan och ger dem ett fuffigt utseende; rätterna liknar mest smakfulla högghus.

16 Keerom Street

Tel +27 (0)21 424 44 42

www.fiveflies.co.za

Huvudrätter från 100 kr.

NOSE BAR

Avslappnad vinbar i Kapstadens gaykvarter, Cape Quarter. Kunnig personal och helt okej mat. Hit går man dock för den sköna atmosfären på det lilla torget.

72 Waterkant Street

Tel +27 (0)21 425 22 00

www.thenose.co.za

Huvudrätter från 60 kr.

CODFATHER

Roligt namn på fiskälskarhak, känt för sin extremt välgjorda och populära sushi.

37 The Drive, Camps Bay

Tel +27 (0)21 438 07 82

www.thecodfather.co.za

Huvudrätter från 70 kr.

Africa café serverar en buffé av kontinentens bästa. En gnutta turistigt – men kul.



SÄKERHET

Fattiga och hemlösa samlas ofta kring centralstationen, där är det dumt att röra sig både dag- och kvällstid. Annars är det så säkert det kan bli i en storstad när det är ljusst. Ta taxi kvällstid. Du kan åka pendeltåg till närliggande städer, exempelvis Simon's Town, men välj i så fall första klass.



Kapstaden Langa är numera turistattraktion. »Vi tycker om när folk kommer hit och ser hur vi har det« säger lokalbefolkningen.

TA SIG RUNT

Kapstaden har ingen tunnelbana. De små lokalbussarna går dagtid, men är ganska slitna. Rekommenderas inte. Taxi kostar 10 kr/km och är lätt att haffa på gatan. En hyrd automatär, mellanklassbil (Toyota Corolla) kostade 590 kronor per dygn i maj 2007, inklusive alla försäkringar (Europcar). Café Vespa, www.cafevespa.com, hyr ut vespor för 200 kr/dag (2 500 kr deposition).



SYDAMERIKANSKA STRUTSAR

Sydafrika är strutsens hemland. Köttet är rött och påminner om nötkött. Det är extremt fettfattigt och exporteras som gourmetkött över hela världen.

NÖJE

I Kapstaden partajar innefolket tills solen går upp. Long Street, Waterfront och Sea Point är de heta områden som gäller.

VINPROVNING I DURBANVILLE HILLS

Inför kvällens party passar vinprovning perfekt. Vinsniffning kl 9–16.30 vardagar (till 14.30 lör, 15.00 sön). Fyra röda viner och fyra vita kostar 10 kr att prova. Utsikt över Kapstaden och Robben Island på köpet.

Platteklouf Road

Tel +27 (0)21 558 13 00

www.durbanvillehills.co.za

PLANET CHAMPAGNE & COCKTAILBAR

Mount Nelson Hotels bar är lika klassisk som het, lite som Raffles Hotel i Singapore. Här provar stadens »funky och fashionable« över 250 champagnesorter och 50 drinkvarianter.

76 Orange St

Tel +27 (0)21 483 10 00

MAMA AFRICA

Typisk afrikansk bar och restaurang. Har du någon gång föreställt dig hur Afrika låter? Med taktfasta marimbaskapas här den perfekta bilden. Ös kl 19–02. Maten är okej, men roligast är en plats i baren.

178 Long Street

Tel +27 (0)21 426 10 17

GREEN DOLPHIN

Kapstadens främsta jazzpalats att nicka i takt till, stället har till och med Guinness-rekordet för »flest antal livejazzspelningar i rad« (3 800!). Prova oxsvansstuvningen när du ändå är där.

V&A Waterfront

Tel +27 (0)421 72 71

MORE

Om du av någon anledning vill drömma dig till Manhattan är det More som gäller. Klubb med NYC-känsla och internationella dj:er. Festa under stjärnorna inne på gården.

74 Loop Street

Tel +27 (0)21 422 05 44



TÄNK PÅ ATT ...

... alltid boka bord när du ska ut och äta. De bästa restaurangerna är ibland fulla flera dagar i förväg.



Extreme hotel hyl-
lar extremsports-
kulturen också i
inredningen.



Camps bay är hett bland beach-
älskare. Vattnet blir dock sällan
varmt nog för svenska badkrukor.

SE & GÖRA

TWO OCEANS AQUARIUM

Akvarium som akvarium, kan man tycka – men Kapstadens fisksamling är fin och sevärd. Gigantiska tankar fulla av det öppna havets fiskar och kelpskogar (skogsliknande tång), bland annat den mycket mysko solfisken. I en annan tank får man bli barn på nytt och röra vid fiskarna.

V&A Waterfront
Tel +27 (0)21 418 38 23
www.aquarium.co.za
Vuxna 65 kr, barn 35.

BO-KAAP

I det centrala område som klättrar upp mot Signal Hill ser det ut som om någon har hållt pastell över husen. Historien har dock en annan färg. I de muslimska kvarteren bor ättlingar till de slavar som holländarna skeppade från Indonesien. I dag är dock området levande – och väldigt fotogeniskt. Är värd för en extremt färgstark festival, »The Karneval« på nyårsafteon.

Signal Hill
www.bokaap.co.za

DISTRICT SIX-MUSEET

Nyttig kunskap. District Six var området som skakade hela Kapstaden på 70-talet, då regeringen inte tyckte om att det fanns en färgad stadsdel så nära centrum. Här skulle de vita bo, ansåg de styrande. Men platsen var för laddad och förblev tom, ingen ville bo här, och kvar blev några kyrkor och museer som minnesmärken från vansinnet.

25A Buitenkant Street
Tel +27 (0)21 466 72 00
www.districtsix.co.za
Entré 10 kr.

SHOPPA

Kapstaden är inte Sydafrikas billigaste shoppingstad. Inne i centrum besiktigar du shoppinggatorna (Long Street med tvärgator) på en förmiddag, men det största köpcentret är Canal Walk ett par kilometer utanför stan. På centrala Greenmarket Square finns det afrikanskt hantverk mån-fre, medan Greenpoint Stadium är platsen för den stora söndagsmarknaden. Pruta! Biltong, det sydafrikanska snacket gjort på torkat kött (ofta av struts) är gott och kul att ta med sig hem – och om du ska gifta dig ligger diamantpriset på ungefär hälften jämfört med i Sverige.

INDIA JANE

En Afrikastyle-frälst shopholics dröm. Fjäderlätta tunikor och snygga lokala designerkläder.
14 Cavendish Street
www.indiajane.com

CANAL WALK

400 butiker. 18 biografer. Ett dusin restauranger. Det största köpcentret i hela Sydafrika är perfekt vid uschligt väder. Bra handgjorda läderprylar. Ofta akrobatuppträndan.

Century City
www.canalwalk.co.za

MONKEYBIZ

Ett illgult hus med röda apor på. Köp supervackra pärlhandarbeten skapade av kåkstadskvinnor. En del av vinsten går till hiv/aids-smittade.

65 Rose Street (Bo-Kaap)
www.monkeybiz.co.za

CAVENDISH SQUARE

Här shoppar det fina folket. Ligger lite utanför city.
Main Road, Claremont
www.cavendish.co.za



På söndagarna myllrar Greenpoint stadium av marknads-
stånd. Le – och pruta minst halva priset för riktiga fynd.

Hotellet Table Bay är stjärnor-
nas favorit. Förstås. Herr och fru Clinton uppskattade san-
nerligen utsikten över havet
och Taffelberget.



BASFAKTA

Så tar du dig hit: Charter med Ving (med stopp i Köpenhamn och Mombasa) varannan vecka. Reguljärt med bl a British Airways via London.
Prisexempel: Två veckor i Kapstaden i dec med Ving ca 21 000/pers på fyrstjärniga Southern Sun Hotel. Reguljärflyg från ca 10 000 kr t/r.
Restid: Ca 15 tim med charter. London–Kapstaden 12 tim.
Transfer: 30 min till city från Kapstadens flygplats.
Tidsskillnad: +1 timme vintertid. Ingen på sommaren.
Folkmängd: Drygt 3 milj i Kapstaden. 45 milj i hela Sydafrika.

Språk: Elva officiella språk, men engelska funkar finfint. Xhosa är största språket bland svarta (hälsa med »molo!«).
Klimat: Dec–april är bäst, även om en vinterdag kan vara varmare än en sommar-
dag i Sverige. Undvik juni till augusti, då är vädret som mest ostadigt.
Valuta: Rand. 1 ZAR ≈ 0,98 SEK.
Information: www.tourismcape-
town.co.za
Övrigt: Svenskar behöver inget visum. Dricks 10 procent, var generös eftersom serveringspersonalen i stort sett lever på de pengarna.

PRISKOLL

- 1 KOPP KAFFE ≈ 7 KR
- 1 COCA-COLA ≈ 6 KR
- 1 ÖL ≈ 12 KR
- 1 GLAS VIN ≈ 20 KR
- TAXIRESA INOM STADEN ≈ 30 KR



Slösa bort en natt på vingård
och njut av livets goda.

Staden kryllar av kul hotell
med spännande inredning.

BO

SOUTHERN SUN HOTEL

Stort hotell mitt emellan flanerar-
området Waterfront och shopping-
gatan Long Street. Dessutom kan
du välja kudde (Dun. Icke-dun.
Tempur. Med flera). Sött.
1 Buitengracht Street
Tel +27 (0)21 409 40 00
www.southernsun.com
Dubbelrum från 600 kr.

PRESIDENT

Snyggt hotell med läge lite utanför
city, men med fantastiskt poolom-
råde. Perfekt för familjesemestern!
Alexander Road, Bantry Bay
Tel +27 (0)21 434 81 11
Dubbelrum från 800 kr.

BICKLEY HOUSE

En oas i storstaden. Fyra egensin-
nigt inredda rum i en gammal jakt-
villa – ägt och under överinseende
av svenske Jonas Sandström.
17 Bickley Road, Sea Point
Tel +27 (0)21 434 74 24
Dubbelrum från 1 090 kr.

DUNKLEY HOUSE

Till detta boutique-liknande boende
med bed & breakfast-priser åter-
kommer gästerna år efter år.
3B Gordon Street
Tel +27 21 462 76 50
www.dunkleyhouse.com
Dubbelrum från 700 kr.

SHOPPA BO SE & GÖRA BASFAKTA